



Visit the IDRC booth. Meet IDRC staff and the winners of the Research Awards for Young Scholars competition. These young researchers will present their projects on innovating in the field of climate change, in particular in the water sector.

Exhibition Area, Booth N° 3.

Visite el stand del IDRC. Conozca el personal del IDRC y a los ganadores del Premio de Investigación para Jóvenes Estudiantes. Estos investigadores presentarán sus trabajos sobre innovaciones en el ámbito de los impactos del cambio climático, en particular en el sector del agua.

Área de Expositores, Stand N° 3.

Passez au stand du CRDI. Venez rencontrer des employés du CRDI et de jeunes universitaires qui ont remporté une bourse du CRDI par voie de concours. Ces jeunes chercheurs présenteront leurs projets portant sur l'innovation dans le domaine des changements climatiques, plus particulièrement dans le secteur de l'eau.

Aire d'exposition, Stand N° 3.

About Canada's International Development Research Centre

To achieve self-reliance, poor communities need answers to questions like: How can we grow more and healthier food? Protect our health? Create jobs? IDRC supports research in developing countries to answer these questions. IDRC also encourages sharing this knowledge with policymakers, other researchers, and communities around the world. The result is innovative, lasting local solutions that aim to bring choice and change to those who need it most.

For more information

International Development Research Centre
PO Box 8500 | Ottawa ON Canada | K1G 3H9
Phone: 613-236-6163 | Fax: 613-238-7230
Email: info@idrc.ca
WWW.IDRC.CA

Sobre el Centro Internacional de Investigaciones para el Desarrollo (IDRC), Canadá

Para lograr la autosuficiencia, las comunidades pobres necesitan respuestas a preguntas como estas: ¿Cómo podemos cultivar más y más saludables alimentos? ¿Cómo podemos proteger nuestra salud? ¿Cómo podemos crear más empleo? El IDRC apoya la investigación en los países en desarrollo para responder a estas preguntas. El IDRC impulsa también el intercambio de este conocimiento con los formuladores de políticas, con otros investigadores y comunidades en todo el mundo. Como resultado de ello se obtienen soluciones locales innovadoras y duraderas que apuntan a proporcionar opciones y cambios a aquellos que más los necesitan.

Por mayor información

International Development Research Centre
PO Box 8500 | Ottawa ON Canada | K1G 3H9
Tel: 613-236-6163 | Fax: 613-238-7230
correo: info@idrc.ca
WWW.IDRC.CA

À propos du Centre de recherches pour le développement international (CRDI), organisme canadien

Comment cultiver des aliments plus sains, en plus grande quantité? Comment préserver la santé? Et comment créer des emplois? Voilà quelques-unes des questions auxquelles les collectivités pauvres doivent trouver réponse afin de se donner des moyens d'action. Le CRDI appuie des travaux de recherche dans les pays en développement justement afin de trouver réponse à ces questions. Il veille aussi à promouvoir la diffusion des connaissances ainsi acquises auprès de responsables des politiques, de chercheurs et de collectivités de par le monde. Il en résulte des solutions locales, novatrices et durables, qui offrent des choix aux personnes qui en ont le plus besoin et font changer les choses.

Pour de plus amples renseignements

Centre de recherches pour le développement international
BP 8500 | Ottawa ON Canada | K1G 3H9
téléphone: 613-236-6163 | télécopieur: 613-238-7230
courriel: info@idrc.ca
WWW.IDRC.CA



International Development Research Centre
Centre de recherches pour le développement international



IDRC at the XIV IWRA World Water Congress

Porto de Galinhas, Brazil. September 25-29, 2011

El IDRC en el XIV Congreso Mundial del Agua IWRA

Porto de Galinhas, Brasil. Septiembre 25-29, 2011

Le CRDI au XIV Congrès mondial de l'eau de l'IWRA

Porto de Galinhas, Brésil. Septembre 25-29, 2011





Monday, September 26

14:30 – 16:30 Room: Francisco Brennand 7

Mountain Glaciers melting and livelihood in the Andes and the Himalayas
Glaciers are melting in the Andes and the Himalayas. How are affected communities learning from each other's coping strategies? Speakers will also discuss future research priorities and recommendations for policymakers.

Speakers:

Juan Carlos Alurralde, Deputy Minister of Foreign Affairs, Bolivia (former Executive Director, Agua Sustentable)

Alejandra Martínez, Researcher, Instituto Geofísico del Perú

Ajaya Dixit, Institute for Social and Environmental Transition, ISET - Nepal

David Molden, Director General Designate, International Center for Integrated Mountain Development (ICIMOD), Nepal

Moderator: Marco Rondón, Senior Program Specialist, IDRC

Wednesday, September 28

17:00 – 19:00 Room: Francisco Brennand 7

Water and Sanitation: LAC cities adapting to climate change by making better use of their available energy resources

Can LAC cities adapt to climate change by making better use of their available energy resources? Identifying wastewater treatment technologies with a low carbon footprint could contribute to reducing the impact of climate change impacts in Latin American and the Caribbean (LAC) region. Moreover, the region's lack of wastewater treatment infrastructure is an opportunity to choose more sustainable technologies when planning the construction of new treatment facilities. This research project evaluates the state of LAC wastewater systems and also explores alternatives for more effective and sustainable wastewater treatment, based on Life Cycle Assessment methodology.

Speakers:

Adalberto Noyola, Director, Institute of Engineering, Universidad Nacional Autónoma de México

Juan Manuel Morgan, Researcher, Universidad Nacional Autónoma de México

Patricia Leonor Güereca, Researcher, Universidad Nacional Autónoma de México

Moderator: Walter Ubal, Senior Program Specialist, IDRC

Lunes 26 de septiembre

14:30 – 16:30 Sala: Francisco Brennand 7

El derretimiento de los glaciares y medios de vida en los Andes y los Himalayas

Los glaciares se derriten en los Andes y los Himalayas. ¿Cómo comparten estrategias de subsistencia las comunidades afectadas en ambas regiones? Los presentadores discutirán también las prioridades de investigación futuras y recomendaciones para los tomadores de decisión.

Presentadores:

Juan Carlos Alurralde, Viceministro de Relaciones Exteriores, Bolivia (ex-Director Ejecutivo, Agua Sustentable)

Alejandra Martínez, Investigadora, Instituto Geofísico del Perú

Ajaya Dixit, Institute for Social and Environmental Transition, ISET - Nepal

David Molden, Director General designado, Centro Internacional para el Desarrollo Integrado de las Montañas (ICIMOD), Nepal

Moderador: Marco Rondón, Especialista Principal de Programa, IDRC

Miércoles 28 de septiembre

17:00 – 19:00 Sala: Francisco Brennand 7

Agua y Saneamiento: Adaptación de las ciudades de ALC al cambio climático mejorando el uso de sus recursos energéticos disponibles

¿Pueden las ciudades de América Latina y el Caribe (ALC) adaptarse al cambio climático haciendo mejor uso de sus recursos energéticos? La identificación de tecnologías de tratamiento de aguas residuales cuyos procesos puedan tener una baja huella de carbono puede contribuir a mitigar el impacto del cambio climático en ALC. Asimismo, la falta de infraestructura de tratamiento de aguas residuales en la región es una oportunidad para elegir las tecnologías más sostenibles al planificar la construcción de nuevas instalaciones. Este proyecto de investigación evalúa el estado de los sistemas de tratamiento de agua residual en ALC y explora posibilidades para identificar alternativas más efectivas y sustentables basados en la metodología del Análisis del Ciclo de Vida.

Presentadores:

Adalberto Noyola, Director, Instituto de Ingeniería, Universidad Nacional Autónoma de México

Juan Manuel Morgan, Investigador, Universidad Nacional Autónoma de México

Patricia Leonor Güereca, Investigadora, Universidad Nacional Autónoma de México

Moderador: Walter Ubal, Especialista Principal de Programa, IDRC

Le lundi 26 septembre

14:30 – 16:30 Salle: Francisco Brennand 7

Mountain Glaciers melting and livelihood in the Andes and the Himalayas
La fonte des glaciers touche à la fois les Andes et l'Himalaya. Comment les collectivités touchées s'inspirent-elles des stratégies d'adaptation des unes et des autres? Les conférenciers aborderont aussi les futures priorités en matière de recherche et les recommandations à faire aux responsables des politiques.

Conférenciers:

Juan Carlos Alurralde, sous-ministre des Affaires étrangères (ancien directeur général d'Agua Sustentable), Bolivie

Alejandra Martínez, chercheuse, Instituto Geofísico del Perú, Pérou

Ajaya Dixit, Institute for Social and Environmental Transition, ISET - Népal

David Molden, directeur général désigné, Centre international de mise en valeur intégrée des montagnes (ICIMOD), Népal

Animateur: Marco Rondón, Spécialiste de programme principal, CRDI

Le mercredi 28 septembre

17:00 – 19:00 Salle: Francisco Brennand 7

Water and Sanitation: LAC cities adapting to climate change by making better use of their available energy resources

Les villes d'Amérique latine et des Caraïbes (région ALC) peuvent-elles s'adapter aux changements climatiques en utilisant plus judicieusement leurs ressources énergétiques? Des technologies de traitement des eaux usées ayant une faible empreinte carbone pourraient contribuer à réduire les effets des changements climatiques dans la région ALC. Le manque d'infrastructures de traitement des eaux usées constitue d'ailleurs une occasion de se tourner vers des technologies plus durables au moment d'en planifier la construction. Ce projet de recherche vise à évaluer l'état des systèmes de traitement des eaux usées dans la région ALC et à examiner, selon la méthode d'analyse du cycle de vie, des solutions de rechange permettant un traitement plus efficace et plus durable des eaux usées.

Conférenciers:

Adalberto Noyola, directeur, Instituto de Ingeniería, Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM), Mexique

Juan Manuel Morgan, chercheur, UNAM

Patricia Leonor Güereca, chercheuse, UNAM

Animateur: Walter Ubal, Spécialiste de programme principal, CRDI